

Ministère des Affaires étrangères
et du Commerce international



Department of Foreign Affairs
and International Trade

**DOC
CA1
EA
2002T53
EXF**

Préparer
une carrière
internationale...

*Programme
de stages
internationaux
pour les*

JEUNES



Depuis 1892,
le représentant
des intérêts
du Canada
à l'étranger

LE PROGRAMME DE STAGES INTERNATIONAUX POUR LES JEUNES : DE QUOI S'AGIT-IL?

- ✦ Ce programme est un élément de la Stratégie emploi jeunesse du gouvernement du Canada.
- ✦ Il permet aux jeunes du Canada de vivre une première expérience de travail rémunéré axée sur la carrière par l'entremise de stages de 6 à 12 mois dans plus de 115 pays dans toutes les régions du monde.
- ✦ Dans le cadre de ce programme, le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international subventionne quelque 40 organismes parrains qui effectuent environ 400 stages internationaux par année. La plupart des stages ont lieu à l'étranger, mais le programme permet qu'un stage sur dix se déroule entièrement au Canada.
- ✦ Ce programme contribue à l'avancement des 3 objectifs clés de la politique étrangère du Canada : promouvoir la prospérité et l'emploi; protéger la sécurité canadienne dans un monde stable; et projeter les valeurs et la culture canadiennes dans le monde.
- ✦ Il s'agit d'un programme de partenariat à coûts partagés entre les secteurs privé et public, des organisations non gouvernementales et internationales, et le Ministère, qui a pour but de créer des débouchés internationaux pour les jeunes et en vertu duquel les organismes parrains et les organismes hôtes offrent des contributions en espèces ou en nature.

LES ORGANISMES PARRAINS : QUI SONT-ILS?

- ✦ Des organisations situées au Canada telles des associations nationales, des conseils de gens d'affaires, des chambres de commerce, des conseils de bande, des sociétés, des organisations non gouvernementales (ONG), des établissements de santé ou d'éducation possédant une orientation internationale ainsi qu'un réseau de contacts à l'étranger.

QUELLE EST LEUR FONCTION?

- Ils sont chargés de gérer des projets, de trouver des stages auprès d'organisations hôtes à l'étranger, et de recruter les stagiaires.
- Ils collaborent avec le Ministère et les organismes hôtes pour faire en sorte que chaque stage soit une expérience internationale valable qui mette en valeur les compétences du stagiaire.

COMMENT PARTICIPER À CE PROGRAMME?

- Les organismes qui ont des contacts à l'étranger et qui veulent élaborer et administrer un projet de placement pour *cinq stagiaires ou plus* sont priés de communiquer avec le Ministère; les coordonnées se trouvent à la fin de ce dépliant.

LES ORGANISMES HÔTES : QUI SONT-ILS?

- Il s'agit d'entreprises canadiennes ou étrangères, ou d'organisations non gouvernementales ou internationales qui apprécient le talent, les capacités, les idées novatrices et l'énergie des jeunes du Canada.

QUELLE EST LEUR FONCTION?

- Les organismes hôtes accueillent des jeunes dans le cadre de stages internationaux à temps plein d'une durée de 6 à 12 mois.

COMMENT PARTICIPER À CE PROGRAMME?

- Les organismes *qui sont en mesure d'accueillir un stagiaire à l'étranger* doivent transmettre une description du stage proposé à un organisme parrain oeuvrant dans le domaine approprié; la liste des organismes parrains se trouve dans notre site Internet. On pourra également transmettre la description du stage par télécopieur au Ministère, au (613) 995-7572.

LES STAGIAIRES : QUI SONT-ILS?








- Des citoyens ou des résidents permanents du Canada, âgés de 30 ans ou moins.
- Des jeunes qui sont sans emploi ou sous-employés, qui ne sont pas étudiants et ne sont inscrits à aucun programme scolaire.
- Des jeunes vraiment déterminés à travailler sur une base permanente et à entreprendre une carrière internationale.
- Des jeunes qui participeraient pour la *première fois* à un stage de la Stratégie emploi jeunesse.
- Des jeunes pour qui ce stage représenterait la première expérience rémunérée axée sur la carrière à l'étranger.

COMMENT PARTICIPER À CE PROGRAMME?


- *Les jeunes qui sont admissibles peuvent s'inscrire directement auprès des organismes parrains ayant des projets en cours dans le cadre de la Stratégie emploi jeunesse.*
- On peut obtenir la liste des organismes parrains ayant des projets en cours en composant le 1 800 559-2888 de n'importe où au Canada, (944-2415 pour la région d'Ottawa-Hull). Ce numéro donne accès à un système d'information vocale automatisée et de réponse par télécopieur; on peut également consulter le site Internet du programme à l'adresse suivante :
www.dfait-maeci.gc.ca/stagiaires/

IMAGINEZ CES STAGES...

- Un stagiaire ayant fait des études dans le domaine de la paix et de la résolution de conflits travaille à la réinstallation de réfugiés en Croatie.
- Une stagiaire ayant une formation en administration des arts prépare un guide de l'exportateur à l'intention des artistes québécois désireux de se faire connaître aux États-Unis et en Europe.

-  Une stagiaire spécialisée en commerce international prépare un plan d'affaires pour une société minière canadienne qui veut accéder au marché du Venezuela.
-  Un stagiaire à Paris, ayant une formation en muséologie, organise une exposition muséographique itinérante au Canada.
-  Un jeune diplômé en études latino-américaines et possédant des connaissances en droit obtient un stage au contentieux de l'Organisation des États américains, à Washington.
-  Une stagiaire ayant une formation technique participe, pour le compte d'une société d'ingénierie, à un projet de construction de pont au Ghana.
-  Un stagiaire effectue des recherches pour déterminer l'impact, sur les collectivités autochtones, de la construction d'une route au Chili.
-  Un stagiaire prépare du matériel promotionnel à l'intention d'une société mexicaine d'import-export, afin de promouvoir les exportations canadiennes.
-  Une stagiaire aide la Fédération des sourds d'Afrique du Sud en lui offrant des services de sous-titrage et d'interprétation.

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS

-  Si, après avoir consulté notre site Internet ou composé le numéro sans frais, vous avez besoin de renseignements additionnels, veuillez prendre contact avec :

Programme de stages internationaux pour les jeunes
(PSIJ)(AGY)
Ministère des Affaires étrangères et du Commerce
international
125, promenade Sussex
Ottawa (Ontario)
K1A 0G2
TÉL. : (613) 944-0109 TÉLÉC. : (613) 995-7572
TÉL. SANS FRAIS : 1 800 559-2888
COURRIEL : yiip-psij@dfait-maeci.gc.ca
SITE INTERNET : www.dfait-maeci.gc.ca/stagiaires/

Canada

2001-2002



Ministère des Affaires étrangères
et du Commerce international

Department of Foreign Affairs
and International Trade



**DOC
CA1
EA
2002T53
EXF**

Paving the way for an
international
career...

Youth International Internship Program

Since 1892,
representing
Canada's
interests
abroad

N. 63615947 (E)
. 63615959 (F)

CIF 2 111 R
No. 1
Principal
Country

YOUTH INTERNATIONAL INTERNSHIP PROGRAM WHAT IS IT?

- ✦ Part of the Government of Canada's Youth Employment Strategy (YES).
- ✦ A program which gives youth of Canada a first paid career-related international work experience through 6 to 12 month internships in some 115 countries in all regions of the world.
- ✦ A program through which the Department of Foreign Affairs and International Trade funds about 40 organizations that implement around 400 international internships per year. Most internships take place abroad; however, each project may have one internship in 10 take place entirely in Canada.
- ✦ A program which contributes to the advancement of the three main pillars of Canadian foreign policy: the promotion of prosperity and employment; the protection of our security within a stable global framework; and the projection of Canadian values and culture in the world.
- ✦ A partnership program where private or public sector partners, non-governmental and international organizations cooperate with the Department to provide international opportunities for youth on a shared cost basis with cash or in-kind contributions from implementing and host organizations.

IMPLEMENTING ORGANIZATIONS WHO ARE THEY?

- ✦ They are located in Canada, and include national associations, business councils, chambers of commerce, band councils, companies, non-governmental organizations (NGOs), health or educational institutions with an international orientation and a network of overseas contacts.

NOV 29 2002

WHAT DO THEY DO?

- They are responsible for project delivery; they find the internship positions with overseas host organizations and recruit the interns.
- Together with the Department and the host organizations, they strive to ensure that each internship is a valuable international experience that enhances the intern's marketability.

HOW TO GET INVOLVED

- If an organization has international contacts and would like to develop and administer a project placing *five* or more interns, it should communicate with the Department using the contact information given at the end of this brochure.

HOST ORGANIZATIONS WHO ARE THEY?

- They are Canadian or foreign companies, non-governmental organizations, and international organizations which value the talent, skills, innovative ideas and energy of youth of Canada.

WHAT DO THEY DO?

- Host organizations provide full-time international assignments of 6-12 months duration.

HOW TO GET INVOLVED

- If an organization *would be able to host an intern overseas*, it should send a description of the proposed placement to an implementing organization (of a corresponding nature) listed on our web site, or fax it to the Department at (613) 995-7572.

644785841
6447857767



INTERNS WHO ARE THEY?

- Citizens and permanent residents of Canada up to 30 years of age.
- Youth who are unemployed or under-employed; out-of-school; not enrolled in an educational program.
- Youth with a genuine interest in permanently entering the work force and launching an international career.
- Youth who would be participating for the *first time* in an internship of the Youth Employment Strategy (YES).
- Youth for whom this would be the first paid career-related international experience.

HOW TO GET INVOLVED

- *Eligible youth apply directly to the implementing organizations that have active projects in the Youth International Internship Program.*
- To obtain a list of participating organizations with projects under way, please call **1 800 559-2888** from anywhere in Canada, (944-2415 in the Ottawa-Hull area), for automated voice and faxback information, or visit the web site at www.dfait-maeci.gc.ca/interns/

IMAGINE THESE INTERNSHIPS...

- Intern with a background in peace and conflict studies assists with the resettlement of refugees in Croatia.
- Arts administration intern prepares an export guide for Quebec artists to market their crafts in the USA and Europe.

- International business intern prepares a market plan for a Canadian mining company expanding to Venezuela.
- Museology intern in Paris prepares a travelling museum exhibition coming to Canada.
- Latin American studies intern with some legal training assists the legal division, Organization of American States, Washington, D.C.
- Technical intern is placed with engineering firm on bridge project in Ghana.
- Intern researches the impact on indigenous communities of building a highway in Chile.
- Intern prepares materials for an import-export company in Mexico to promote Canadian exports.
- Intern assists the Deaf Federation of South Africa with its closed captioning and interpreter services.

FOR MORE INFORMATION

- If you have already consulted the program's web site and/or called the program's 1 800 number, and still have questions, please contact:

Youth International Internship Program (YIIP)(AGY)
 Department of Foreign Affairs and International Trade
 125 Sussex Drive
 Ottawa, Ontario, Canada K1A 0G2
 TEL: (613) 944-0109 FAX: (613) 995-7572
 TOLL FREE: 1 800 559-2888
 E-MAIL: yiip-psij@dfait-maeci.gc.ca
 WEB SITE: www.dfait-maeci.gc.ca/interns/

